

Der Veranlassungen, Wunder und Richtigungen JHWHs ist zu gedenken

הודו	ליתנה	קראו	בשמו	הודיעו	בעמים	עלילותיו:
HODU '» imachen danken*/bekennen! ~majestätgebet	LajaHaWä 'H» zu 'JHWH' ü:Er wird {pi}	QIR°U '» rufet! leset	BiSch°MO '» im „Namen‘, seinem“	HODI 'U» imachen erkennen! machten erkennen sie	BhaAMI 'M» in den „Völkern“	ÄLILOTa 'W» „Veranlassungen“, seine ~Aufschüttöfen seine
ידה hi.!.mp	היה hi/pi.ft.3ms pk.pp	קרא ka.!.mp	ב שם ו sf.3ms ms.cs pk.pp	ידע hi.!.mp}{pe.3p}	ב ה mp pk.pp+pk.at	עלילה ו sf.3ms fp.cs
שירו	לו	זמרו	לו	שיחו	בכל	נפלאותיו:
Schl,RU» „liedet“, ~fürstet/~verharnischet	LO '» zu „ihm“	ŠaMöRU» „psalmet“, ~stutzt/~edelfruchtet	LO '» zu „ihm“	Ssl 'ChU» „sinnet“, ~	BöKhol» in „allen“	NiPhLö°OTa 'W» „Wundern“, seinen Bewundertwerdenden seinen
שיר ka.!.mp	ל ו sf.3ms pk.pp	זמר pi.!.mp	ל ו sf.3ms pk.pp	שיח ka.!.mp	ב כל ms.[cs] pk.pp	פלא ו sf.3ms ni.pt.fp.cs
התהללו	בשם	קדשו	ישמח	לבו	מבקשי	יהנה:
Hi,THaLöLU» „prahlet* für euch“, erhellet/~lobet euch	BöSche 'M» im „Namen des“	QoDScho '» „Heiligen“, seines	JiSsMa 'Ch» „es freut sich“, er freut	Le 'Bh» „Herz der“	MöBhaQ°Sche 'J» „Suchenden des“	JaHaWä 'H» „JHWH“, ü:Er macht werden
הלל ht.!.mp	ב שם ms.[cs] pk.pp	קדש ו sf.3ms ms.cs	שמח ka.ft.3ms	לב [na].ms.[cs]	בקש pi.pt.mp.cs	היה hi/pi.ft.3ms
דרשו	יהנה	ועזו	בקשו	פניו	תמיד:	פיו:
DIR°SchU '» „forschet nach“, fordert	JaHaWä 'H» „JHWH“, ü:Er macht werden	WöÜŠO '» und „Stärke“, seiner und Stärke seine	BaQöSchU '» „suchet“, ~	PhaNa 'W» „Angesichter“, seine	TaMI 'D» „stets“, stetes Opfer	Phi 'W» „Mundes“, seines
דרש ka.!.mp	היה hi/pi.ft.3ms	עז ו sf.3ms ms.cs pk.cj	בקש pi.!.mp	פנה ו sf.3ms mfp.cs	תמיד pk.av, ms	פה ו sf.3ms ms.cs
זכרו	נפלאותיו	אשר	עשה	מפתיו	ומשפטי	פיו:
Šikh°RU '» „gedenket“, ~	NiPhLö°OTa 'W» „Wunder“, seiner Bewundertwerdender seiner	ÄSchäR» welche	ÄSsa 'H» „getan er“	MoPhöTa 'W» „Überführungen“, seiner ~Zugangmachender seiner	UMiSchPöTheL» und „Richtigungen“, des	Phi 'W» „Mundes“, seines
זכר ka.!.mp	פלא ו sf.3ms ni.pt.fp.cs	אשר pk.ri	עשה ka.pe.3ms	מופת ו sf.3ms mp.cs	משפט mp.cs pk.cj	פה ו sf.3ms ms.cs
זרע	אברהם	עבדו	בני	יעקב	בחקיו:	זרע
Ša 'Ra '» „Same des“	ÄBhRaHa 'M» ABhRaHa 'M ü:Vaterhaupt des Getümmels 1	ÄBhDO '» „Dieners“, seines	BöNe 'J» „Söhne des“	JaÄQo 'Bh» JaÄQo 'Bh ü:Fersehaltender 2	BöChIRa 'W» „Auserwählte“, seine	Ša 'Ra '» „Same des“
זרע ms.[cs]	אברהם na	עבד ו sf.3ms ms.cs	בן mp.cs	יעקב na	בחקיו sf.3ms mp.cs	זרע ms.[cs]
הוא	יהנה	אלהינו	בכל	הארץ	משפטי:	הוא
HU '°» „er“, ~	JaHaWä 'H» „JHWH“, 1	ÄLoHe 'NU» „ÄLoHI 'M“ unserer 2	BöKhol» in „all“	HaÄ 'RäZ» dem „Erdland“	MiSchPaTha 'W» „Richtigungen“, seine	HU '°» „er“, ~
הוא pn.in.3ms	היה hi/pi.ft.3ms	אלהים נו sf.1p mp.cs	ב כל ms.[cs] pk.pp	ארץ mfs pk.at	משפט ו sf.3ms mp.cs	הוא pn.in.3ms
זכר	לעולם	בריתו	דבר	צוה	לאלה	דור:
ŠaKha 'R» „gedachte er“	Lö 'OLa 'M» zfür „äonisch“, zu Äon/Verheimlichungszeit	BöRITO '» „Bundes“, seines	DaBha 'R» „Wort“, ~	ZiWa 'H» „entbot“, er gebot er	LöÄ 'LäPh» zu „tausend“	DO 'R» „Generation“, Rollstatthabender
זכר ka.pe.3ms	ל עולם sb/aj.ms pk.pp	ברית ו sf.3ms fs.cs	דבר ms	צוה pi.pe.3ms	אלה car.ms.[cs] pk.pp	דור ms.[cs]
אשר	כרת	את	אברהם	ושבועתו	לישחק:	אשר
ÄSchä 'R» „welchen“, ~glückselig	KaRa 'T» „geschnitten“, er	ÄT» „samt“	ÄBhRaHa 'M» ABhRaHa 'M ü:Vaterhaupt des Getümmels 1	UŠchöBhUÄTO '» und „Schwurs“, seines und ~Siebeners seines	LöJiSsChä 'Q» zu JiSsChä 'Q ü:Er erheitert sich	ÄSchä 'R» „welchen“, ~glückselig
אשר pk.ri	כרת ka.pe.3ms	את pk	אברהם na	שבועה ו sf.3ms fs.cs pk.cj	לישחק na pk.pp	אשר pk.ri
ויעמידה	ליעקב	להק	לישראל	ברית	עולם:	ויעמידה
Wajja,ÄMIDä 'Ha» und „er machte stehen“, ihn und er ~machte Säule sie	LöJaÄQo 'Bh» zu JaÄQo 'Bh ü:Fersehaltender 1	LöCho 'Q» zum „Gesetz“, zum Gemeiselt	LöJiSsRaÄ 'L» zu JiSsRaÄ 'L ü:Es fürstet EL 2	BöRI 'T» „Bund des“	ÖLa 'M» „Äons“, Verheimlichungszeit	Wajja,ÄMIDä 'Ha» und „er machte stehen“, ihn und er ~machte Säule sie
עמד sf.3fs hi.wft.3ms pk.cj	ליעקב na pk.pp	להק ms pk.pp	לישראל na pk.pp	ברית fs.[cs]	עולם {sb.[na]}{aj}.ms	עמד sf.3fs hi.wft.3ms pk.cj
לאמר	לה	אתן	את	ארץ	כנען	חבל
Le°Mo 'R» zu „sprechen“	LöKha '» zu „dir“, ~	ÄTe 'N» „ich gebe“, ~	ÄT» „ÄT“, ~	ÄRäZ» „Erdland“, ~ÄLäPh-Lauf 1	KöNa 'ÄN» KöNa 'ÄN ü:Krämer des	Chä 'BhÄL» „Distrikt“, des Truppe/Umschlingendes des
לאמר ka.if.[cs] pk.pp	לך sf.2ms pk.pp	נתן ka.ft.1s	את pk	ארץ mfs.[cs]	כנען na	חבל ms.[cs]
ל	הגית	אדם	לעשקם	ויוכח	עליהם	מלכים:
Lo°» „nicht“, ~	HiNI 'aCh» „machte belassen er“, machte ruhen er	ÄDa 'M» „Menschen“, ~ÄLäPh-Gleichen	LöÖSchQa 'M» zu „erpressen“, sie	Wajjo 'KhaCh» und „er machte Recht erweisen“, ~	ÄLe 'Hä 'M» „aufgrund“, ihnen auf ihnen	MöLaKhl 'M» „Regenten“, ~
לא pk.ng	נוח hi.pe.3ms	אדם [na].ms.[cs]	ל עשקם sf.3mp ka.if.cs pk.pp	יכח hi.wft.3ms pk.cj	על הם sf.3mp pk.pp	מלך mp

1 a: ~Schwinge des Getümmels
2 a: Überlister, Folgender, Ja/Hs Ferse

1 ü:Er macht werden
2 ü:Beedete {pl}, a:Urverpflichtete {pl}, e:Götter

1 a: ~Schwinge des Getümmels

1 a: Überlister, Folgender, Ja/Hs Ferse
2 a: Er kämpft/liedet EL

1 a: ~Erster/~ÄLäPh/~Ur-Wohltracht, ~Ersten/~Ur-Lauf

2 ü:Urgebirge, a:A' LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~A' LäPhs Schwangeres

1 ü: Vaterhaupt des Getümmels, a: ~Schwinge des Getümmels

וַיֹּצֵא		עָמוּ	בְּשֹׁן	בְּרִנָּה	אֶת־	בְּחִירוֹ:
WajjOzi´» und ´er machte herausgehen		ÄMO´» „Volk´seines“	BhõSsaSsO´N≠ in ,Wonne	BõRiNa´H≠ in „Lichttönendem“*	ÄT-» ÄT/samt	BõChIRa´W≠ „Auserwählten“ ,seinen
יָצָא		עָם ו	בְּשֹׁן	בְּרִנָּה	אֶת	בְּחִיר ו
hi.wft.3ms pk.cj		sf.3ms mfs.cs	ms pk.pp	fs pk.pp	pk	sf.3ms mp.cs
וַיִּתֵּן		לָהֶם	אֶרְצוֹת	גּוֹיִם	וַעֲמַל	לְאֻמִּים
WajjiTe´N» und ´er gab		LaHa´M≠ zu ,ihnen	ÄRZO´T» „Erdländer der“	GOJi´M≠ „Nationen“	WaÄMa´L» und „Mühen der“	LõÜMi´M» „Volksstämme“
נָתַן		לָהֶם	אֶרְצוֹת	גּוֹיִם	וַעֲמַל	לְאֻמִּים
ka.wft.3ms pk.cj		sf.3mp pk.pp	fp.cs	mp	ms.cs pk.cj	mp
יְהוָה		יְשַׁמְרוּ	חֻקֵּי	וְתוֹרֹתָיו	יִנְצְרוּ	הַלְלוּ-
Ja´H≠ JaH -		JiSchMõRU´» ;sie werden hüten	ChuQa´W≠ „Gesetze“, seine Gemeißelten seine	WõTORoTa´W» und „Zielgebungen“* ,seine und ~Einweisungen seine	JiNZo´RU≠ ;sie umfelsen* sie ~machen zum Wildling/Gedrängten	Ha.LõLU-» ;lobet,! ~prahlet/~erhellet
יהוה		שָׁמַר	חֻק ו	וְתוֹרָה ו	נִצַּר	הִלֵּל
na		ka.ft.3mp	sf.3ms mp.cs	sf.3ms fp.cs pk.cj	ka.ft.3mp	pi.!.mp

❶ a: ~Turteltaubinnen, ~Stierinnen {ar}